



Výroční zpráva 2009 Annual report 2009
Nezávislé sociálně ekologické hnutí – NESEHNUTÍ
Independent Social-Ecological Movement – NESEHNUTÍ



TÝM NESEHNUTÍ NESEHNUTI TEAM

Rok 2009 byl pro česká sociální a ekologická hnutí rokem bilancování svého dvacetiletého působení. Vzpomínalo se na první občanské a ekologické iniciativy vyrůstající ještě v prostředí předlistopadového disentu, na ekologické demonstrace v severních Čechách, které ještě dříve než protest 17. listopadu vyjádřily roku 1989 nespokojenost s režimem pod vedoucí úlohou KSČ jako takovým. Kromě vzpomínek však společenská a ekologická hnutí v roce 2009 hodnotila své dosavadní počínání, svůj dnešní vztah i vyhlídky do budoucna. Zúročila či promrhala svůj porevoluční kapitál vyrůstající ze zájmu lidí o občanskou angažovanost a stav životního prostředí po pádu předlistopadového režimu? Je nyní např. ekologické hnutí výrazným hráčem a hybatelem v české společnosti, či se proměnilo v síť izolovaných ekoagentur vedoucích zákopovou válku ve snaze udržet aspoň něco z dříve vydobytých pozic? Podporují občanská a ekologická hnutí při řešení společenských problémů či ochraně životního prostředí hledání inspirativních myšlenek a přístupů, nebo z důvodu ekonomického přežití převážně plní státní zakázky či priority všemožných grantových politik? Jak se mají společenská hnutí postavit k současnému společensko-ekonomickému systému, který se v tolika ohledech liší od svého totalitního předchůdce a zároveň se mu v tolika přístupech (práve při ochraně životního prostředí, lidských práv, občanské angažovanosti) začíná podobat? Podílet se na budování takového systému, spolupracovat s ním, reformovat jej, zásadně jej změnit, či být vůči němu v důsledné opozici? A existuje v České republice vůbec něco, co by se dalo nazvat sociální či ekologické hnutí?

Rok 2009 však nebyl jen rokem bouřlivých debat bez jasných závěrů a odpovědí. Byl to především rok, kdy jsme se věnovali konkrétní činnosti v oblasti ochrany životního prostředí, podporovali jsme aktivní občany a občanky v jejich snaze ovlivňovat dění ve svých městech a obcích, společně s našimi dobrovolnými spolupracovníky a spolupracovnicemi jsme hájili práva opomíjených menšin, zdůrazňovali důležitost myšlenky rovných příležitostí pro muže a ženy a otvírali nepopulární témata. Možná v popisu činnosti NESEHNUTÍ najdete i část naší odpovědi na nezdopovězené otázky položené výše.

2009 was a year of balancing the 20 years agency for the Czech social and ecological movements. The first civic and ecological initiatives, which had their roots in the pre-November 89 dissent, were remembered for being the first ones, where the leading role of the Communist party was openly criticized. Besides memories, social and environmental movements in 2009 have been evaluating their previous actions, their current relationships and future prospects. Did they prosper form or have they wasted their post-revolutionary potential growing from people's interest in public engagement and in environmental issues after the fall of the pre-November regime? Is the environmental movement a major player and prime mover in Czech society, or has it become a network of isolated eco-agencies, which struggle to keep at least some of the previously-won positions? Do the civic and environmental movements, when dealing with social and environmental problems, support new ideas and approaches to the problems? Or do they just, in order to survive economically, meet state orders or priorities of various grant policies? What position should the social movements maintain towards the current socio-economical system, which is in many aspects different from the previous totalitarian predecessor and, at the same time, is more and more resembling in many ways to it's predecessor (concerning it's approach to environment and human rights protection, civic engagement etc.). Should the movements participate in building of such a system? Should they cooperate, reform it, change it radically or stand in consistent opposition? Is there in the Czech Republic even something like social or ecological movement?

But 2009 was not just a year of stormy debates without clear answers and conclusions. It was primarily the year of particular activities in the field of environmental protection, we actively supported citizens in their efforts to influence course of events in their cities and villages. Together with our volunteers, colleagues and associates, we defended the rights of marginalized minorities, stressed the importance of ideas of equal opportunities for men and women and opened unpopular topics. Perhaps in the description of the activities of NESEHNUTÍ you'll find part of the answers to the questions stated above.

Ekologická poradna NESEHNUTÍ se ve své činnosti specializuje na zapojování veřejnosti do rozhodovacích procesů, ochrany přírody a územního plánování. I v roce 2009 nejvíce z téměř 300 dotazů směřovalo k těmto tématům. Zodpovídali jsme i dotazy související s odpady (zejména s tříděním odpadu a recyklací), ochranou ovzduší, obtěžování hlukem apod. Veřejnosti byl nadále k dispozici webový portál www.ekobrana.cz, kde mohla najít některé předchozí dotazy a odpovědi a sledovat aktuální vývoj probíhajících kauz. Aktuální informace jsme rozesílali i formou infoservisů jednou měsíčně.

Kromě běžných dotazů, na něž odpovídáme většinou do 24 hodin, se na nás lidé často obraceli s případy, vyžadujícími analýzu problému a procesní poradenství. To je specialitou naší poradny již od začátku jejího fungování, radíme při něm lidem, jak se mohou do probíhajících rozhodovacích procesů zapojit. V některých případech také pomáháme formou aktivního zapojení do probíhajících kauzy.

V roce 2009 jsme spolupracovali například s občanským sdružením Čistě Šlapanice. Toto sdružení se věnuje místnímu případu stavby lakovny a plánovanému vytvoření obří průmyslové zóny mezi Šlapanicemi a Bedřichovicemi, poblíž letiště Tuřany u Brna. Šlapanickým jsme pomohli např. naplánovat informační kampaň, informující o názorech sdružení na průmyslovou zónu, se sestavením petice, organizací petičního stánku, vydáním informačního letáku a oslovováním médií. Průmyslová zóna by se mimo jiné měla nacházet na nezastavěném území a z části na orné půdě s nejvyšším stupněm ochrany.

Občanům a občankám brněnské části Lesná, kteří nesouhlasí s výstavbou výškových budov, jsme pomohli oslovit brněnské novináře. Lesná se vyznačuje jedinečnou architek-

The Eco-Counseling Office of NESEHNUTÍ is focused on public involvement in decision-making processes, protection of nature and urban planning. In 2009, more than 300 queries concerning these topics were addressed to the office. We also answered questions which were related to sorting of waste, recycling or air and noise protection, etc.

The web of www.ekobrana.cz was maintained for the public. People there can find previous queries and answers as well as watch the progress of currently ongoing cases. Up-to-date information were provided monthly by the email information service. Besides common queries, which we usually answer in 24 hours, people often contact us with cases which need analysis and process counseling. This is the focus of Eco-Counseling Office since the beginning of its establishment. We give people advice on how they can interfere and take further action. In some cases, we help in the form of active participation in ongoing cases.

In 2009 we cooperated with public association Clean Šlapanice. This association deals with intended building of a paint factory and huge industrial zone between Šlapanice and Bedřichovice, near the airport in Tuřany in Brno. We helped the residents of ŠLAPANICE to plan an information campaign, which informed about attitudes of the association to the industrial zone. Furthermore, we helped with compelling of a petition, organizing petition stall, issuing leaflets and with addressing the media. The industrial zone should be located on unbuilt ground and partly on an arable land with the highest degree of protection.

We got involved with the citizens of Brno-Lesná, who disagree with high-rise buildings development. And helped them to address journalists. Lesná is famous for its unique

turou a místní se snaží, aby tato část Brna byla prohlášena za památkovou zónu.

Věnovali jsme se i nezákonnému pokácení borovic v Brně-Lišni. Kvůli stavbě ubytoven a bytového domu, která není v souladu s územním plánem, bylo nezákonně pokáceno přes 400 vzrostlých stromů. Soud konstatoval, že územní rozhodnutí na stavbu bylo vydáno nezákonně. Česká inspekce životního prostředí a následně i ombudsman nám poté dali za pravdu, že vydání povolení i samotné pokácení borovicového háje bylo v rozporu s platnými právními předpisy. Přestože investor nemá v současné době všechna platná povolení ke stavbě, dále nabízí byty v neexistujícím domě k prodeji.

Pokračovali jsme i v rozvíjení tématu ochrany životního prostředí v územním plánování. V roce 2009 jsme připomínkovali změny v územním plánu města Brna a vyjádřili se k návrhu jeho aktualizace. Část připomínek byla zohledněna. Věnovali jsme se i návrhu Zásad územního rozvoje Jihomoravského kraje.

Na webových stránkách www.ekobrana.cz se můžete dočíst podrobnosti o případech a tématech, kterými se naše poradna zabývá a objednat si informační servis životního prostředí.

<http://ekobrana.cz>

Povedlo se:

Zodpověděli jsme téměř 300 dotazů. Připomínkovali jsme územní plán města Brna. Na základě podnětů NESEHNUTÍ bylo zrušeno nezákonně vydané územní rozhodnutí pro stavbu bytových domů v ulici Horníkova v Brně-Lišni.

architecture and local residents endeavour this part of Brno to be declared a historical zone.

We also applied ourselves to illegal felling of pine-trees in Brno-Líšeň. Due to the construction of dormitories and a housing building, which are not even in accordance with the urban zoning plan, 400 mature trees were cut down illegally.

The court stated that, the territorial decision of the buildings was issued illegally. Czech Environmental Inspection Agency and subsequently Ombudsman agreed with us, that the permit to the fell was issued in contradiction to valid directives and laws. Although the investor does not have all valid permits for the construction, he has kept on offering flats for sale in a house, that does not exist.

We also continued in developing the theme of environmental protection in the context of urban planning. In 2009 we submitted comments to changes in Municipal Zoning Plan of Brno and we presented our remarks on its proposed update. We also engaged in the proposal of Policy of Territorial Development of South Moravian Region.

On the website www.ekobrana.cz you can find more details of the cases and themes in which Eco-Counseling Office is involved and order our environmental information service.

<http://ekobrana.cz>

Our achievements:

We answered almost 300 queries. We presented remarks on the Municipal Zoning Plan of Brno. Based on suggestions by NESEHNUTÍ, illegally issued permit for construction of residential houses on the Horníkova street in Brno-Líšeň was cancelled.

Po několika letech došlo k výrazné změně našeho hlavního informačního portálu, kterým je web www.hyper.cz. S novou grafikou, aktualizací i několikrát týdně a rozsáhlou propagační kampaní přišla i nová funkce webu a tou je zprovoznění informačního registru (<http://registr.hyper.cz>), kde lze velmi pohodlně vyhledávat informace o vlivu nákupních center z více než tisíce článků, jejichž počet stále roste. Naši nabídku besed, přednášek, instalací putovní výstavy, která putuje po knihovnách, školách, ekologických centrech a čajovnách, jsme rozšířili také o českou verzi filmového dokumentu Biedronka, který mapuje jak porušování zaměstnaneckých práv osob pracujících ve stejnojmenném polském řetězci, tak především jejich úspěšný boj s tímto obchodním gigantom. Zveřejnili jsme také výsledky již druhého výzkumu, který zkoumal environmentální dopady expanze nákupních center v ČR. Podíleli jsme se na natáčení tematického dokumentu České televize.

Zapojili jsme se také do řešení konkrétních kauz. Pokračovali jsme společně s místními občany v našem již čtyřletém zápase s developery pracujícími pro provozovatele hobbymarketů Bauhaus, kteří chtějí přeměnit severní okrajovou část Brna ve velkou nákupní zónu. Aktivně jsme se účastnili devíti souvisejících správních řízení, ve kterých chráníme klidovou zónu v Brně-Ivanovicích před kácením zeleně, přísunem automobilové dopravy, hlukem, znečištěním ovzduší apod. Spolupracovali jsme s občany brněnské městské části Bystrc ve snaze ubránit zelenou plochu mezi domy před výstavbou supermarketu či sedmipodlažního domu s točnou pro kamiony. Byli jsme v kontaktu s celou řadou občanských iniciativ v ČR, kterým jsme poskytovali poradenství v kauzách plánovaných

After several years we transformed our main information website www.hyper.cz. With new graphics, updating several times a week and wide promotional campaign came a new function of the site. We launched an information registry (<http://registr.hyper.cz>), where you can very easily search for information on the impact of shopping centres. There are more than thousand articles and their number is growing.

Our offer of debates, lectures, mobile exhibition which travels around libraries, schools, ecological centres, and tea rooms, was extended for Czech version of Polish documentary Biedronka, which describes law-breaking of employments rights of people working in this Polish chain store and especially their success in the fight with the commercial giant.

We also published results of already second research, that examines environmental effects of expansion of shopping centres in the Czech Republic. We participated in filming of a documentary for Czech TV.

We also dealt with several particular cases. Together with the local people, we continued in the four years struggle against developers, who work for the hobbymarkets Bauhaus and who want to turn the northern part of Brno into a large shopping zone.

We participated in nine related administrative proceedings, in which we protected this calm zone of Brno-Ivanovice, from cutting down of vegetation, from increasing traffic, noise, air pollution, etc.

We cooperated with citizens of Brno-Bystrc in order to protect green area among their houses from building new supermarket and a seven-floors house with turntable for trucks.

We kept in touch with number of citizen initiatives in the Czech Republic, we provided them for counseling on certain

výstaveb velkých marketů v ČR. Zrealizovali jsme též školení pro brněnské zastupitele a zastupitelky o situaci s expanzí nákupních center v ČR a v Brně a možnostech samosprávy toto šíření ovlivňovat.

www.hyper.cz | www.registr.hyper.cz

Povedlo se:

Již více než čtyři roky ve spolupráci s místními občany chráníme městskou část Brno-Ivanovice před její proměnou z klidové na velkou nákupní zónu. Řádově o stovky procent se zvýšila návštěvnost specializovaného webu [hyper.cz](http://www.hyper.cz). O naše besedy, informační materiály, výstavu a poradenství projeví zájem tisíce občanů/ek z celé ČR.

cases such as intended constructions of supermarkets.

We also organized training for Brno councillors about the effects of expansion of shopping centres and the possibilities local authorities have to influence this expansion.

www.hyper.cz | www.registr.hyper.cz

Our achievements:

Already more than four years we have been cooperating with local citizens to protect the urban neighbourhood Brno-Ivanovice from transforming into a large and busy shopping zone. The visit rate of www.hyper.cz increased dramatically. Thousands of people from all over the Czech Republic contacted us requiring more information material, our lectures or counseling.



ŽENSKÁ PRÁVA JSOU LIDSKÁ PRÁVA

Rok 2009 s sebou přinesl nová témata, kterými se program začal zabývat. Již delší dobu jsme si všímali, jak se představy o „správných“ rolích žen a mužů zobrazují v reklamách. Všudypřítomné televizní reklamy a billboardy, na kterých jsou ženy zobrazeny jen jako bezradné hospodyňky či sexuální objekty v kontrastu s muži jakožto odborníky, manažery či dobře se bavícími kamarády u piva, nás nenechaly chladnými a zahájili jsme kampaň *Proti sexismu v ulicích*. Kampaň byla zahájena happeningy upozorňujícími na konkrétní brněnské reklamy, které zobrazovaly především ženy urážlivě, nejčastěji jako „ňadra“ propagující výrobek typu tmel či služby realitní kanceláře. Zájem nejen médií o problematiku nás vedl k uspořádání soutěže o nejsexističtější reklamu v České republice. Tipy nám poslala celá řada žen a mužů různých věkových skupin a z různých měst. Sama veřejnost poté na našich webových stránkách hlasovala, jaká reklama si zaslouží „ocenění“ Sexistické prasátečko.

8. března jsme jako je každým rokem zvykem připomněli *Mezinárodní den žen*, který spojujeme se snahou o upozornění na oblasti, ve kterých dochází k diskriminaci žen, ale i mužů. Letošní oslava se nesla právě v duchu zobrazování žen a mužů v reklamách.

Téma násilí páchaného nejen na ženách jsme připomněli akcemi u příležitosti 25. listopadu, *Mezinárodního dne proti násilí na ženách*. V ulicích jsme kolemjdoucím nabízeli informace o tom, co je domácí násilí a jak a kde mohou vyhledat pomoc. Uspořádali jsme benefiční koncert, předčítali z knih Eve Ensler, ale také otevřeli témata násilí páchaného na mužích či mezi gayi a lesbami.

V září jsme zorganizovali v rámci kampaně *Ženy a životní prostředí* konferenci *Aktivní rodičovství*, která byla věnována

The year 2009 brought new issues the program started to deal with. We have been perceiving for long time, how the ideas of “proper” gender roles for women and men are portrayed in commercials. Ubiquitous TV advertisements and billboards show women as helpless housewives or sexual objects. On the contrary, men are usually portrayed as managers, specialists, or enjoying beer with friends. This did not underwhelm us and we launched campaign *Against Sexism in the Streets*. The campaign was introduced by happenings that called attention to specific advertisements in Brno, that offensively displayed women, mainly as „breasts“ to promote a product such as cement or estate agency. The interest of media and the public led us to hold a competition for the most sexist advertisement in the Czech Republic. The tips were sent by large number of men and women from all over the country and of various age groups. The public themselves then voted on our website about who should win The Most Sexist Piggy Award.

As every year, we also celebrated *International Women's Day*, which we connect with the effort to point out to the areas, where women and men are underprivileged. This year is celebration was held in the spirit of portraying images of women and men in advertising.

The theme of violence (not only against women), was commemorated by events held on 25th November, the *International Day Against Violence Against Women*. In the streets, we provided information on what is domestic violence and where and how to seek assistance. We organized a benefit concert, read publicly books by Eve Ensler, and we also opened the theme of violence committed on men or between gay men and lesbians.

In September, in the realm of the campaign *Women and the Environment*, we organized conference called *Active parenting*.

tématům těhotenství, porodu a péče o rodinu citlivé k matce, otci a dětem a šetrné k přírodě. Konference se setkala s velkým zájmem a úspěchem. Konferenci navštívilo přes 200 lidí z celé České republiky.

Také naše výstavy Ženská práva jsou lidská práva aneb Kampak, panenka? a Aktivní otčovství aneb Když pečují tátové putovaly po celé republice.

www.zenskaprava.ecn.cz | www.aktivnirodicovstvi.cz

Povedlo se:

Porádně jsme rozvířily téma zobrazování žen a mužů v reklamách a zorganizovaly soutěž, na kterou reagovala média i celá řada lidí. Také jsme skrze konferenci Aktivní rodičovství motivovali a informovali spoustu lidí o možnostech nejen ekologických alternativ v těhotenství, při porodu i v péči o děti.

The conference was dedicated to the themes of pregnancy, childbirth and to family care sensitive to the needs of mother, father and the environment. The conference met with large interest and success as was visited by more than 200 people from all over the Czech Republic.

Our exhibitions “Women’s Rights Are Human Rights” and “Active Fatherhood, When Father Care” travelled around the country.

www.zenskaprava.ecn.cz | www.aktivnirodicovstvi.cz

Our achievements:

We pretty much stirred the topic of portraying women and men in advertising. We organized a competition which provoked media as well as public into response. Through the conference Active Parenting we motivated and informed people about not only ecological alternatives in childbirth, pregnancy and childcare.



Cílem aktivit programu Bezpečí pro uprchlíky je především skrze informační a vzdělávací činnost a skrze podporu dialogu mezi menšinami a většinou posilovat otevřenost a toleranci české společnosti vůči lidem, kteří do ČR utekli či se přistěhovali z cizích zemí.

Jednou z hlavních os aktivit programu byla spolupráce se základními a středními školami v Jihomoravském kraji. Zrealizovali jsme celkem 15 workshopů o uprchlictví, migraci a rasismu. Pro ty nejmenší pak vyšly publikace, které vyprávějí o dětech, které se narodily v cizích zemích a teď žijí v ČR.

Dalším tématem programu byla migrace a gender. Jsou to totiž především ženy z cizích zemí, které lze jen těžko zaslechnout za zdí dvojí diskriminace – chtějí být jako cizinky a jako ženy. Uskutečnila se série odborných multikulturně-genderových seminářů. Semináře identifikovaly důležitá a často nepovšimnutá témata týkající se migrace a integrace cizinců/nek a byla základem pro vznik sborníku. Další aktivitou pro ženy bylo celoroční multikulturní cvičení.

Čistě ženskou aktivitou pak byla fotografická soutěž Multikulti subjektivem: My a ony. Účastnice z řad Česek a českých cizinek ztvárnilly formou fotografického i textového deníku své okolo sebe. Překvapily přitom neuvěřitelnou pestrostí, ve které se rozdílný národnostní původ účastnic ukázal jako nevýznamný prvek. Výjimečnost projektu vidíme především v tom, že ženy dostaly prostor promlouvat samy za sebe, a to bez ohledu na jejich rodný jazyk. Tyto dvě výše zmiňované aktivity patřily do kampaně *Ženy v pohybu*.

Poslední stálou oblast naší práce tvoří organizace volnočasových aktivit pro děti uprchlíků/ic a cizinců/nek žijících v Brně a okolí. Kromě výjezdů do uprchlického tábora v Zastávce u Brna, který byl však bohužel v polovině

The aim of Safety for Refugees program is strengthening openness and tolerance in the Czech society towards people who fled to the Czech Republic or immigrated from foreign countries, especially through informational and educational activities and by promoting dialogue between minorities and majority.

One of the main axes of the program was cooperation with primary and secondary schools in South Moravia Region. We organized 15 workshops about refugees, migration and racism. For the little ones, a publication, which tells stories about children who were born abroad and now live in the Czech Republic, was released.

Another theme of the program was migration and gender. It refers to women from foreign countries who can be hardly heard beyond the wall of double discrimination, which they face as foreigners and also as women. We realized a series of seminars focused on multicultural-gender themes. These seminars identified importance of unnoticed topics related to migration and integration of foreigners, and was a basis for publication of a text-book. Another activity for women was year-round multicultural exercising.

Purely feminine activity was photographic competition called Multicultural Subjective: Us and Them. The competitors - Czechs and Czech foreigners - portrayed through photography and short texts world around them. They surprised by incredible variety, in which different ethnic origin of the competitors proved insignificant. The uniqueness of the project is mainly seen in the fact, that women were given space to speak for themselves, regardless of their native language. These two above mentioned activities were part of the campaign *Women in Motion*.

Last, but not least, we organized free time activities for children of refugees living in the refugee camp Zastávka u Brna. The centre

roku zrušen, se uskutečnily také tvořivé aktivity v Brně a Mikulášské odpoledne. Tyto aktivity byly částečně hrazeny z Uprchlíckého blešáku – benefičního blešního trhu, který jsme uspořádali na půdě Fakulty sociálních studií a jehož součástí byly také besedy a projekce.

I v roce 2009 jsme pokračovali s vydáváním časopisu PŘES (hranice, předsudky, lhostejnost).

<http://uprchlik.ecn.cz> | <http://pres.nesehnuti.cz>

Povedlo se:

Povedlo se nejen získat finanční prostředky na dobročinné aktivity a přímou pomoc uprchlíkům/ícím, ale také upozornit na téma uprchlictví veřejnost. Fotosoutěž Multikulti subjektivem: My a ony umožnila jedinečnou sondu do života Čechů a českých cizinců. Multikulturně-genderové semináře otevřely témata, která jsou často přehlížena a uskutečnila se řada podnětných workshopů pro studenty a studentky ZŠ a SŠ.

was cancelled in summer 2009. We also organized some creative workshops and St. Nicolas afternoon for small refugees from Brno. The activities were partly funded from a flea market held at the Faculty of Social Studies. Part of the flea market were forums and screenings.

In 2009 we continued issuing PŘES (ACROSS – borders, prejudices, indifference).

<http://uprchlik.ecn.cz> | <http://pres.nesehnuti.cz>

Our achievements:

We raised funds for the leisure-time activities and direct assistance to the refugees. We drew public's attention to the refugee issues. The photographic competition Multicultural Subjective: Us and Them presented a unique probe into the life of Czechs and Czech foreigners. Multicultural-gender workshops opened up topics that were often overlooked. We held a series of inspiring workshops for students of secondary as well as high schools.



V roce 2009 byla publikována ministerská zpráva, ze které vyplývá, že v předchozím roce se legálně z České republiky vyvezlo do zahraničí nejvíce vojenského materiálu v celé historii českého státu – celkem za 189 600 000 euro. NESEHNUTÍ společně s Amnesty International vyzvalo poslance a poslankyně, aby v rámci chystané novely zákona o zahraničním obchodu s vojenským materiálem nesnižovali už tak nízkou míru kontroly zbrojních obchodů v ČR – novela zákona ztěžující účinnou kontrolu obchodníků se zbraněmi byla bohužel schválena. Jelikož v roce 2009 probíhal v Brně další ročník veletrhu zbraní IDET, zapojili jsme se do antimitaristických protestních akcí. Naše materiály jsme prezentovali na festivalu proti zbrojení ProtestFest a na Food Not Bombs day, kde byla k vidění naše výstava Zbraně, nebo lidská práva? Při této příležitosti jsme také vydali speciální číslo zpravodaje ALARM věnující se převážně tématu zbrojení, medializovali jsme téma vývozu zbraní prostřednictvím rozhovorů a vlastních textů pro sdělovací prostředky.

Činnost iniciativní skupiny *Jídlo místo zbraní* byla v minulom roku pozitivně ovlivněna zapojením sa nových dobrovolníků/ček. Okrem tradičného rozdávania vegetariánskeho a veganského jedla raz mesačne tak bola skupinka schopná pripraviť propagačné akcie na verejnosti, akými bol informačný stánok na Malinovského námestí, či komponovaný večer s prednáškami, filmami a koncertom konaný v rámci Týždňa ľudských práv. V priebehu roku sa taktiež pracovalo na novom letáku a „znovunadvážovala“ spolupráca s ostatnými brněnskými FNB skupinkami. Záver roka zastihol skupinku v prípravách na návštevu jedného zo zakladateľov hnutia Food Not Bombs, charismatického Keitha McHenryho.

In 2009 the ministerial report was published which showed, that in previous year the Czech Republic exported military equipment worth 189.6 million Euro, which is the largest amount in history. NESEHNUTÍ, together with Amnesty International called upon members of parliament in the context of the forthcoming amendment to the Law on Foreign Trade with Military Equipment. We wanted them not to decrease the already low level of control of military trade in the Czech Republic - The Amendment to Act, which makes control of the military traders more difficult, was unfortunately approved. In 2009, there was another year of IDET – International Arms Trade Exhibition and we took part in the anti military protest events. We presented our materials at the anti military festival ProtestFest and organized Food Not Bombs day with our exhibition Arms or Human Rights? Serving this occasion, we published a special issue of the ALARM magazine, which was focused on the topic of arms trade. We medialized the topic through our own texts and interviews.

The activities of the initiative group *Food Not Bombs* was positively influenced by the involvement of new volunteers in the past year. In addition to traditional monthly vegetarian and vegan meals handout, the group was able to prepare promotional activities for the public, such as information stall at Malinovsky Square or evening meeting with topical films screening and a concert held as part of the Human Rights Week. During the year, we worked on the new leaflets and effort was made to „re-establish“ the cooperation with other Brno FNB groups. Towards end of the year, the group was caught in preparation for visit of one of the Food Not Bombs co-founder, charismatic Keith McHenry.

<http://zbrane.ecn.cz> a <http://jmz.ecn.cz>

<http://zbrane.ecn.cz> a <http://jmz.ecn.cz>



V tomto roce se opět konala pěkná řádka Večerů s NESEHNUTÍm. Hlavními tématy byly letos životní prostředí a ženská práva. Celé to začalo premiérou české verze polského dokumentu o nekalých praktikách nákupního řetězce „Biedronka“ s následnou debatou o problematice hypermarketů u nás. Květen byl věnován prolinání ženskopravních a ekologických témat pod hlavičkou *Týdne respektu k porodu*. V rámci něho zazněly tři zajímavé přednášky. První s porodní asistentkou Petrou Steinerovou o přirozených porodech a jejich možnosti stát se porodem „orgasmickým“. Další se věnovala bezplenkové komunikační metodě, jež respektuje přirozenou snahu miminek dát nám najevo, že se potřebují vyprázdnit. A poslední přednáška z tohoto cyklu se věnovala současnému stavu jeslí u nás a celkové problematice sladování pracovního a rodinného života v ČR.

Těsně před prázdninami jsme se věnovali Aktivnímu otcovství, hledání žen v nás, autorskému čtení Queer poezie a pohádkové knihy o Pištuchovi. Na podzim jsme se soustředili převážně na ženskopravní témata.

Pozvali jsme Janu Valdrouvou, odbornici na téma genderově korektního jazyka. Dále jsme besedovali na téma, jak poznáme stereotypní zobrazování žen a mužů v reklamách.

Poslední předvánoční Večer s NESEHNUTÍm byl o environmentálních souvislostech squattingu. Toto aktuální téma nám přiblížily aktivistky z iniciativy vzniklé kolem násilného vyklizení dlouhodobého pražského squattu Milada. Celkově je o Večery s NESEHNUTÍm stále zájem, lidé přicházejí, zamýšlejí se a ptají...

This year, there were again held many interesting Evenings with NESEHNUTÍ. The main subjects of this year were the environment and women's rights. It all began with opening of the Czech version of a Polish documentary concerning unfair practices of the retail chain "Biedronka" with the subsequent debate on the issue of hypermarkets in our country. May was dedicated to the diffusion of women's legal and environmental issues on behalf of *The Childbirth Respect Week*. As part of it, three interesting lectures were held. The first was conducted by midwife Petra Steinerová on natural childbirth and the opportunity to have an "orgasmic" birth. The second one was devoted to Natural Infant Hygiene, which is about natural desire of our babies to show us, that they have a need to relieve themselves naturally. The last lecture of this series was dedicated to the state of the nursery and global problems of tuning out the work and family life in Czech Republic.

Just before the holidays, we paid attention to active fatherhood and we searched for inner women in ourselves. There was a public reading of queer poetry and a fairy-tale book about Pištuch. In autumn, we concentrated mainly on women's legal topics. We invited Jana Valdrouvá, an expert on gender-correct language. Furthermore, discussion was held on how to recognize the stereotypical portrayals of women and men in advertisements.

The last pre-Christmas evening with NESEHNUTÍ was about environmental links of squatting. This current topic was explained by activists from initiative which emerged from the violent eviction from long-term Prague squat Milada. All in all, people are still interested in the Evenings with NESEHNUTÍ, they come, think and ask...



V knihovně mohou najít důležité informační materiály a publikace jak členové a členky NESEHNUTÍ, tak běžní/é čtenáři/ky. Především je určena pro osoby zabývající se problematikou genderu, lidských práv, ochrany zvířat, ekologie, atd. Častými uživateli/kami jsou studenti/ky oborů na Fakultě sociálních studií MU, kteří si zde mohou vypůjčit jinak obtížně sehnatelné odborné publikace. Knihovna má 1987 dokumentů.

Knihovna obsahuje publikace zabývající se těmito oblastmi:

- Feminismus a genderová studia
- Ochrana a práva zvířat
- Lidská práva a společnost
- Sociální práce
- Ekologie a ochrana životního prostředí
- Právo

Pro příští rok se knihovna chystá rozšířit místo pro knihy a časopisy a také vytvořit záznamy o časopisech v elektronickém katalogu.

Knihovnu můžete navštívit v pondělí a středu dopoledne od 10 do 12 hodin a odpoledne od 16 do 18 hodin. Pokud vám naše otvírací doba nevyhovuje, neváhejte nás kontaktovat a domluvit se na jiném čase. Knihovna se nachází v prostorách NESEHNUTÍ na adrese tř. Kpt. Jaroše 18, Brno.

<http://knihovna.nesehnuti.cz>

Members of NESEHNUTÍ as well as other clientele can find important information in the library. Its main aim is to collect information about gender, human rights, animal rights, ecology, etc. Frequent users of the library are students of the Faculty of Social Studies, who can borrow here the publications, which are otherwise hard to find in the Czech Republic. The library has a collection of 1987 documents.

The library collects publications from these areas of interest:

- Feminism and gender studies
- Animal protection and rights
- Human rights and society
- Social work
- Ecology and environmental problematic
- Law

In the next year, the library is going to enlarge the space for books and magazines and to create magazine entries, which are still missing in electronic catalogue.

The library is open on Monday and Wednesday from 10 to 12 a. m. and from 4 to 6 p. m. If you are not able to come to the library during the opening hours, feel free to contact us and agree on other term of visit. The library is situated at the address tř. Kpt. Jaroše 18, Brno.

<http://knihovna.nesehnuti.cz>

V druhý decembrový týždeň sa v Brně konal už tradičný festival Týden lidských práv, tento rok zameraný na spájanie ekologických a sociálnych tém s ľudskými právami. Záštitu nad festivalom prevzal verejný ochranca práv pán JUDr. Otakar Motejl a na jeho príprave sa okrem NESEHNUTÍ podielali aj Liga lidských práv, Amnesty International Brno, Diecézní charita Brno a ďalší. Na festivale sa predstavilo niekoľko zaujímavých hostí. Bývalý miestopredseda sudánskej Amnesty International, pán Ahmed El Badawi, prednášal o environmentálnych príčinách humanitárnej katastrofy v Dárfúre, predseda Ekumenické akademie Jiří Silný predstavil celosvetovú sieť Social Watch. Jiří Koželouh z Hnutí Duha zas pri príležitosti zasadania OSN v Kodani upozorňoval na našu zodpovednosť za globálne klimatické zmeny. Najväčšou akciou bol komponovaný Africký večer, na ktorom sa predstavovali české rozvojové projekty v Afrike a záverom ktorého bola už spomínaná prednáška o kríze v Dárfúre.

In the second week of December 2009 (traditionally), festival The Human Rights Week was held in Brno. This year we focused on interconnectedness of ecological, social and human rights issues. Patronage of this festival was taken over by Ombudsman, Mr JUDr. Otakar Motejl. NESEHNUTÍ and the League of Human Rights, Amnesty International Brno, Caritas, and others NGOs also participated on this event. The festival presented some interesting guests. Former Vice-President of Sudan Amnesty International, Mr. Ahmed El Badawi, lectured on environmental causes of humanitarian disaster in Darfur, Jiří Silný, the president of Ecumenical Academy, presented the global network of Social Watch. Jiří Koželouh, representative of the Friends of the Earth Czech Republic, pointed out our responsibility for global climate change on the occasion of the UN conference in Copenhagen. The biggest event organized was African Night, which presented the Czech development projects in Africa and the conclusion (already remembered) was lecture about crisis in Darfur.



V roce 2009 jsme vydali několik nových publikací a letáků z různých oblastí našeho zájmu. Opět se rozšířila nabídka publikací v programu **Zaostřeno na hypermarkety** o studii *Environmentální dopady plánované prostorové expanze velkoplošného maloobchodu mapující expanzi nákupních řetězců v ČR v roce 2008*.

V rámci programu **Bezpečí pro uprchlíky** ve spolupráci s programem **Ženská práva jsou lidská práva** vyšlo několik nových informačních materiálů. Sborník z multikulturně genderových seminářů *Život v multikulturní společnosti – konfrontace a výzvy*, dále katalog stejnojmenné výstavy *Multikulti subjektivem: My a ony – katalog z výstavy a v neposlední řadě leták Multikulturní společnost – konfrontace a výzvy*. Nechyběla ani nálepka a placka Stop rasismu. Zejména pro děti pak vyšly multikulturní omalovánky, brožura pro první stupeň ZŠ a pexeso.

NESEHNUTÍ celkově v roce 2009 vydalo dvě čísla **Alarmu** s tématy „Za práva zvířat“ a „Bezpečí pro uprchlíky a Zbraně, nebo lidská práva?“. Časopis **Přes (hranice, předsudky, lhostejnost)** prošel zásadní grafickou změnou a následně vyšel jako dvojčíslo zaměřené na: Bangladéšské úzkosti a naděje? Digitální propast: nová nerovnost nejen v kyberprostoru; Palestinsko-izraelský konflikt: na čí straně je pravda? Muslimové v české republice: opodstatněný strach?

V listopadu 2009 jsme založili blog NESEHNUTÍ, který je možné číst na: <http://nesehnuti.blog.idnes.cz/>

In 2009, we released several new publications and brochures from various areas of our interest. Program **Focused on Hypermarkets** extended its menu to *Study of the Environmental Impacts of Planned Spatial Expansion of Large-scale Shopping Retail Chains in the CR 2008*.

Within the program of **Safety for Refugees**, in cooperation with the **Women's Rights are Human Rights**, we released some new information materials. Multicultural gender workshops proceeding called *Life in Multicultural Society - Confrontations and Challenges*, further catalogue of the exhibition *Through Multiculti subjective: Us and Them* – last but not least, leaflet *Multicultural Society - Confrontation and Challenges*. There was also a sticker and badge Stop Racism. Particularly for children were made a multicultural colouring book, a brochure and a memory game for the primary school.

Overall, in 2009, NESEHNUTÍ published two issues of magazine **Alarm** on the topic “Animal rights” and “Safety for Refugees and Weapons, or Human Rights?”. Magazine **ACROSS** (borders, prejudices, indifference) went through fundamental graphic change and then came out as a double issue focusing on: Bangladesh: anxiety and hope? Digital divide: in new inequality not only in cyberspace, Palestinian-Israeli conflict: on who is right? Muslims in the Czech Republic: the fear justified?

In November 2009, we started a blog NESEHNUTÍ, which can be read at: <http://nesehnuti.blog.idnes.cz/>

SUBJEKTIVEM

Téma:

Bezpečí pro uprchlíky
Zbraně, nebo lidská práva?
+ aktuální dění v programech a iniciativních skupinách administrativě a protiraketové obraně
Finorsforu 21
Martina Stávková
oživšové o sexis
+ MDŽ 200

**Ted' jsme doma
v České republice**

OMALOVÁNKY PRO DĚTI



Neuhazovat
reklamní
materiály



FINANČNÍ ZPRÁVA FINANCIAL REPORT

Příjmy v roce 2009 / Income in 2009	
Zůstatek z roku 2008 Balance from 2008	576 000
Gender Studies	230 000
Město Brno	54 000
Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy ČR	180 000
Nadace VIA	30 000
Nadace Partnerství	15 000
Nadace Veronica	30 000
NROS – Blokové granty	611 000
Sdružení středisek ekologické výchovy Pavučina	29 000
Slovak Czech Women's fund	99 000
Úřad práce městské části Brno-město	126 000
Úřad vlády ČR	383 500
VIS Bílé Karpaty	96 500
Individuální dárci a dátkyně Individual donors	247 000
Účastnické poplatky - konference Participation fees - conference	10 000
Tržby z prodeje služeb Sales of services	4 500
Ostatní příjmy a úroky Other income and interests	2 000
CELKEM příjmy TOTAL income	2 723 500
Zůstatek	707 000

Zůstatek financí z roku 2008 byl vázán na aktivity pokračující v roce 2009 (stejně tak zůstatek 707 000 Kč z roku 2009 je vázán na aktivity v roce 2010).
The balance from 2008 was devoted towards activities in 2009 (also the balance of 707 000 CZK is devoted towards activities in 2010).

Výdaje v roce 2009 / Expenses in 2009

Tisk informačních materiálů Printing of information materials	109 500
Propagace a inzerce Promotion and advertising	50 000
Nákup knih a časopisů Purchase of books and magazines	11 500
Cestovné a doprava Travel expenses and transportation	34 500
Kopírování a fotopráce Copying and photography	21 500
Materiál na aktivity Material for activities	20 000
Občerstvení a strava na akcích Refreshment during the events	21 500
Kancelářské potřeby a režijní materiál Office supplies and indirect material	87 000
Hardware	15 500
Pronájem prostor a vybavení Rental of room and technology	36 500
Poštovné a známky Postage and stamps	24 500
Telekomunikace Telecommunication costs	45 500
Nájemné a energie Office rent and energies	237 000
Právní služby Law services	44 000
Účetní služby Accountant services	23 000
Odborné služby Expert services	85 500
Hrubé mzdy pracovníků/ic Payroll	721 000
Sociální a zdravotní pojištění Social and health insurance	205 500
Lektorské práce (DPP) Contracts of services - lectors	49 000
Odborné a grafické práce (DPP) Contracts of services - graphic designers and experts	123 000
Ostatní služby a poplatky Other services and charges	20 000
Pojištění Insurance	9 500
Bankovní poplatky Bank fees	4 000
Školení a supervize zaměstnanců Seminars and training of employees	13 000
Webhosting	4 500
CELKEM výdaje TOTAL expenses	2 016 500

Dobrovolníci a dobrovolnice

Zapojte se

- Nemí vám lhostejná situace lidí, kteří k nám přicházejí z jiných zemí a kultur?
- Usilujete o společnost, kde možnosti mužů a žen prosadit se v různých oblastech budou vyrovnanější?
- Máte chuť se aktivně podílet na ochraně životního prostředí?
- Vadí vám neustálé narůstající počet hypermarketů a nákupních center?
- Zaujaly vás naše aktivity v roce 2009?
- Měli/y byste zájem se na nich podílet i v dalším roce?
- Nebo máte nějaké nápady, jak naše aktivity obohatit?

Staňte se dobrovolníkem či dobrovolnicí NESEHNUTÍ!

Zájemci a zájemkyně o dobrovolnictví kontaktujte dobrovolnickou koordinátorku NESEHNUTÍ:

- e-mail: info@nesehnuti.cz
- tel.: 543 245 342
- nebo vyplňte na našich webových stránkách formulář určený speciálně pro dobrovolníky a dobrovolnice NESEHNUTÍ (http://dobrovolne.nesehnuti.cz/navratka_dobro.php) a my se vám ozveme.

Oceníme pomocné ruce z celé České republiky!

Konkrétní a aktuální možnosti zapojení, termíny schůzek k aktivitám a výzvy k pomoci najdete na **www.dobrovolne.nesehnuti.cz** v sekci „Akce“.

Bez pomoci dobrovolníků a dobrovolnic bychom fungovali jen velmi těžko!

Tímto zároveň děkujeme všem dobrovolníkům a dobrovolnicím, kteří/které nám v roce 2009 pomáhali/y a kteří/které pomohli/y s korekturami a překladem této výroční zprávy!

Volunteers

Get Involved

- Are you not indifferent to the situation of people who come to us from other countries and cultures?
- Do you aspire to live in a society, where the opportunities for men and women will be more equal?
- Would you like to actively participate in environmental protection?
- Do you mind the growing number of hypermarkets and shopping centres?
- Have you taken interest in our activities in 2009?
- Would you like to participate in the next year?
- Or do you have any ideas on how to enhance our activities?

Become a volunteer in NESEHNUTÍ!

Candidates for volunteering can contact the Volunteer Coordinator NESEHNUTÍ:

- e-mail: info@nesehnuti.cz
- phone: 543 245 342
- or fill out the form on our website which is intended especially for volunteers in NESEHNUTÍ (http://dobrovolne.nesehnuti.cz/navratka_dobro.php) and we will contact you soon. We will appreciate help from any part of the Czech Republic!

You can find specific and up-to-date opportunities to join in at www.dobrovolne.nesehnuti.cz under the section „Akce“ (Events).

Without help of the volunteers we would function with difficulty! Hereby we thank our volunteers, who helped us in 2009 and who also helped with proof reading and translation of this annual report!

Cennou podporou v naší práci jsou sympatizanti a sympatizantky NESEHNUTÍ, kteří/které nás v minulém roce finančně podpořili. Velmi si této podpory vážíme – děkujeme!

- Je vám naše činnost sympatická?
- Rádi byste k ní také přispěli?
- Podpořte nás i vy!

Můžete tak učinit formou pravidelných příspěvků nebo jednorázového daru, a to složenkou, osobním vložením peněz na pobočce Fio, družstevní záložny nebo převodem na náš transparentní účet č. **2600013234/2010 vedený u Fio**, družstevní záložny.

Za příspěvek ve výši minimálně 1 Kč denně (365 Kč za rok, 30 Kč měsíčně nebo 90 Kč čtvrtletně) získáte statut sympatizanta/sympatizantky i vy a my vás budeme celý rok prostřednictvím zpravodaje Alarm informovat o naší činnosti. Nezapomeňte, prosím, vyplnit návratku na internetu!

<http://podporte.nesehnuti.cz>

Děkujeme!

Our work can go on thanks to our supporters who supported us also financially in 2009. We very much appreciate this support - thank you!

- Do you like what are we doing?
- Would you like to contribute as well?
- You can support us, too!

You can do so by a single or regular contribution either by postal money order, by bank transfer or by deposit in any branch of **Fio**, a cooperative savings bank – transparent account **No. 2600013234/2010**.

For providing us amount of 1 CZK per day (365 CZK per year, 30 per month or 90 quarterly) you will get a status of a friend-supporter and we will send you bulletin ALARM together with information and publicity materials. Please do not forget to fill in an internet form!

<http://podporte.nesehnuti.cz>

Thank you!



NESEHNUTÍ TEAM

V roce 2009 v NESEHNUTÍ dílčí aktivity koordinovali/ly následující zaměstnanci/kyně a dobrovolníci/ce:

Partial activities of NESEHNUTÍ in 2008 were coordinated by following employees and volunteers:

Milan Štefanec

koordinátor programu Zaostrěno na hypermarkety a skupiny Zbraně, nebo lidská práva?, redaktor časopisu PŘES/coordinator of the program Focused on Hypermarkets and the initiative group Weapons or Human Rights?, magazine ACRROS redactor

Martina Stávková

koordinátorka Ekologické poradny/Eco-Counseling Office coordinator

Lenka Šafránková Pavlíčková

koordinátorka programu Bezpečí pro uprchlíky a koordinátorka individuálního fundraisingu a péče o dárce, editorka časopisu PŘES/coordinator of the program Safety for Refugees, coordinator of individual fundraising and donors care, magazine ACRROS editor

Zora Javorská

koordinátorka informačních aktivit Ekologické poradny, koordinátorka kampaně Ženy a životní prostředí/coordinator of information activities of Eco-Counseling Office, coordinator of Women and the Environment campaign

Kristýna Pešáková

dobrovolnická koordinátorka, koordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva, statutární zástupkyně/co-

ordinator of volunteers, Women's Rights Are Human Rights program coordinator, statutory body of NESEHNUTÍ

Monika Kudlová

finanční koordinátorka a koordinátorka distribuce/financial coordinator and coordinator of distribution

Irena Košíčková

grantová fundraiserka/grant fundraiser

Josef Jelínek

vedoucí provozu kanceláře, grafik a sazeč/office manager, graphic designer and typographer

Alžběta Možíšová

spolukoordinátorka programu Ženská práva jsou lidská práva/Women's Rights Are Human Rights program co-coordinator

Lenka Růžičková

část roku hlavní knihovnice/part of the year main librarian

Jiří Koželouh

dobrovolník programu Zaostrěno na hypermarkety, část roku koordinátor Ekologické poradny/volunteer of the program Focused on Hypermarkets, part of the year Eco-Counseling Office coordinator

Peter Tkáč

koordinátor iniciativní skupiny Jídlo místo zbraní a Týdne lidských práv/coordinator of the initiative group Food Not Bombs and of The Human Rights Week

A další spolupracovníci/ice: And another co-workers:

Jaroslava Šimáková

editorka časopisu ALARM/magazine ALARM editor

Zuzana Koblasová

koordinátorka putovních výstav/travel exhibitions coordinator

Zdeňka Kuglerová

externí účetní/external accountant

Řada dalších dobrovolníků a dobrovolnic se podílela na přípravě veřejných akcí a informačních materiálů, překladu textů a projektů do cizích jazyků, jazykových korekturách textů a na mnoha dalších aktivitách. Všem našim dobrovolníkům a dobrovolnicím za pomoc v roce 2009 děkujeme!

Many other volunteers participated in organization of public events and preparation of informative materials, translations and proofreading of texts and projects and in many other activities. We thank to all our volunteers for their help in 2009!

Rada NESEHNUTÍ v roce 2009:

1. část roku:

Kristýna Pešáková (zároveň statutární zástupkyně NESEHNUTÍ Brno), Jiří Koželouh, Milan Štefanec, Zora Javorská, Lenka Šafránková Pavlíčková

2. část roku:

Kristýna Pešáková (zároveň statutární zástupkyně NESEHNUTÍ Brno), Jiří Koželouh, Milan Štefanec, Lenka Šafránková Pavlíčková, Irena Košíčková

Council of NESEHNUTÍ in 2009:

1. faction of the year

Kristýna Pešáková (also deputy of NESEHNUTÍ Brno), Jiří Koželouh, Milan Štefanec, Zora Javorská, Lenka Šafránková Pavlíčková

2. faction of the year

Kristýna Pešáková (also deputy of NESEHNUTÍ Brno), Jiří Koželouh, Milan Štefanec, Lenka Šafránková Pavlíčková, Irena Košíčková

V roce 2009 jsme spolupracovali se širokým spektrem ekologických, sociálních, lidskoprávních, ženskoprávních a dalších nevládních organizací z ČR i ze zahraničí.

We cooperated with a wide range of ecological, social, human rights, gender and other non-government organizations from the Czech Republic and abroad.

NESEHNUTÍ je členem:

Česká ženská lobby, KOORDONA, Česko proti chudobě (nově 2009), Social Watch (nově 2009), Zelený kruh, Oborová platforma ekologických NNO – platforma koordinovaná Zeleným kruhem, Síť environmentálního vzdělávání výchovy a osvěty v Jihomoravském kraji, Pracovní skupina k novému Územnímu plánu Brna, Koalice nádraží v centru

NESEHNUTÍ is member of:

Czech Women's Lobby, Koordona, Czech against Poverty (new since 2009), Social Watch (new since 2009), Green Circle, Platform of Environmental NGOs, Network for Environmental Education and Training in South Moravia Region, Working Group on the new Urban plan Brno, Coalition Railway Station in the Center



NEzávislé Sociálně Ekologické HNUTÍ - NESEHNUTÍ

tř. Kpt. Jaroše 18, 602 00 Brno

tel./fax: 543 245 342, **e-mail:** brno@nesehnuti.cz; <http://nesehnuti.cz>

Texty výroční zprávy napsali: Irena Košíčková, Lenka Šafránková Pavličková, Kristýna Pešáková, Milan Štefanec, Martina Stávková, Peter Tkáč, Lenka Růžicková, Zora Javorská, Monika Kudlová

Sestavila: Zora Javorská

Sazba: Denisa Kuglerová

Překlad do angličtiny: překladatelský tým

Jazyková úprava: Lukáš Lyer

Fotografie: archiv NESEHNUTÍ

Vydalo NESEHNUTÍ Brno v roce 2010. Vytisknuto na recyklovaném papíře.

Published by NESEHNUTÍ Brno in 2010. Printed on recycled paper.